

جوهرة الجوهرة

للساحب اسماعيل بن عبّاد

٣٢٦ - ٣٨٥ هـ

بقلم

الشيخ محمد حسن آل ياسين

عضو المجمع العلمي

جمع وترتيب :

المهندس سرمد حاتم شكر السامرائي

فرزة من مجلة المجمع العلمي العراقي



الجزء الاول - المجلد الثالث والاربعون

بغداد

١٤١٦ هـ = ١٩٩٦ م

جوهرة الجمل

للساحب اسماعيل بن عبّاد

٣٢٦ - ٣٨٥ هـ

بقلم

الشيخ محمد حسن آل ياسين

عضو الجمع العلمي

«جوهرة اللغة» لابن دريد - كما يعلم المعنيون - معجم لغوي قيم نفيس؛ يكاد يجمع علماء اللغة على علوّ شأنه ورفيع مقامه بين المعجمات ، وقد أملاه مؤلّنه في السنين الأخيرة من القرن الثالث الهجري وهو بعيد عن حواضر العلم العراقية ؛ فكان المعجم الثاني - بحق - في سلسلة معجمات الألفاظ في تاريخ العرب والعربية بعد (عين) الخليل ؛ إذ لم تكن المؤلفات اللغوية خلال المدة الفاصلة بين العين والجوهرة شاملة في أبوابها ؛ ومستوعبة في مفرداتها ؛ كهذين المعجمين ، بل كان منها المعنيّ بموضوع معين من موضوعات اللغة كالشاء أو البئر أو الخيل أو غير ذلك ، أو المعنيّ بسرد مفردات لغوية منتقاة بلا ذكر فعل أو اشتقاق ككتب النوادر وكتاب الجيم لابن عمرو الشيباني ، أو المعنيّ بالمفردات بلا ملاحظة جذر أو أصل ككتاب التتفة للبندنجي .

أما المعجم بمعناه الاصطلاحي أو الفني فلم تعرفه العربية بعد العين إلا في كتاب الجوهرة المذكور ؛ الذي حاول مؤلّنه فيه بعض التغيير أو التيسير في خطة العين ومنزجه ؛ بعيداً عن الالتزام بترتيب الحروف صوتياً كما فعل الخليل ؛ فكان هذا الكتاب أسهل تناولاً وأيسر في المراجعة وأقرب إلى المراد في سرد الموادّ وتنظيمها وتبويبها ، وإن لم يخل ذلك من بعض الصعوبات والتعقيدات بل المؤاخذات أيضاً .

ومِمَّا يَكُن من أمر ؛ فإن بإمكاننا أن نعدَّ منوذج ابن دريد في هذا المعجم
نمطاً متطوراً - أو - توفيقياً بين منوذج الخليل القائم على نظام أصوات الحروف،
وتقليبات الكلمات - وهو نظام معقّد جداً - وبين منوذج بعض من أشرنا إليهم
كأبي عمرو ؛ ممن رتبوا المفردات ألفبائياً ولكن لم يرعوا التسلسل في الحروف
التي تلي الحرف الأول من تلك المفردات ولم يذكروا الجذر وشيئاً من مشتقاته
وتفريعاته ؛ مما جعله أقرب الى العشوائية أو الالتوائية وألصق بكتب النوادر
المعروفة .

ويقول ابن دريد في بيان أسباب اختياره لمنبج وخروجه على منوذج الخليل:
« وقد ألف أبو عبد الرحمن الخليل بن أحمد الفهردي - رضوان الله عليه -
كتاب العين ، فأتعب مَنْ تصدَّى لغايته ، وعَسَى مَنْ سَمَا الى نهايته ،
فلم ينصف له بالغاب معترف ، والمعاند متكاف ، وكلُّ مَنْ بعده له تبَعٌ ؛ أقرَّ
بذلك أم جحد » .

« ولكنه - رحمه الله - ألف كتابه مشمكلاً لثقوب فهمه وذكاء فطنته
وحدة أذهان أهل دهره . وأما هذا الكتاب والنقص في الناس ناشئ
والعجز لهم شامل ؛ الاختصاص كدراري النجوم في أطراف الافق ، فسوّلنا
وعره ووطئنا شأزه ، وأجريناه على تأليف الحروف المعجمة ؛ إذ كانت بالقلوب
أعقب (أعلق) ؛ وفي الأسماع أنثى ، وكان علم العامة بها كعلم الخاصة ؛
ومذللين من هذه الجهة بعيداً من الحيرة ؛ مشفياً على المراد » . (١)

ثم يقول معاملاً اختياره كلمة (الجميرة) اسماً للكتاب :
« وانما أعرناء هذا الاسم ؛ لأننا اخترنا له الجمهور من كلام العرب ؛
وأرجأنا الوحشي المستنكر » . (٢)

ومع أن ابن دريد قد أعان - كما تقدم - إجراء كتابه على تأليف الحروف
المعجمة ، فإنه قسمه على الأبنية أيضاً ، وافترضياً - كما يستفاد من مقدمات
الكتاب - ستة :

(١) جمهرة اللغة : ٣/١ . (٢) المصدر نفسه : ٤/١ .

الثاني المضعف ، والثلاثي ، والرابعي ، والخماسي ، والملحق بالسداسي بحرفٍ من الزوائد ، واللفيف •

ثم قسم كل بناء منها على أبواب وفصول •

وكلمة الحق التي يجب أن تقال في شأن هذا المعجم الكبير الخطير أن مؤلفه - وهو ابن عصر السماع والرواية والتلقي - لم يكن فيه مجرد راوٍ لما يتلقى ويسمع ؛ أو محض ناقلٍ لما يقال ويؤثر ، بل كان له في كثير من فقرات الكتاب ومطالبه وقفات رأيٍ وشكٍّ وتردد وتعايق ، وهو برهان جلي على التحقيق والتثبت والتدقيق ، وقد تكرر منه مآت المرات تردد مثل « زعموا » و « ليس بثبت » و « ما أدري ماصحته » و « لا أحسبه صحيحاً » و « أنا أو جل من هذا الحرف » وما شاكل ذلك من العبارات والتعاليقات ، مما لا مجال للخوض في تفاصيله في هذه المقدمة •



ونالت « الجميرة » منذ تأليفها وبدء انتشارها وعلى مدى العصور التالية لذلك ؛ اهتماماً واسعاً ومنزلة رفيعة لدى علماء العربية عامة والمعجميين منهم خاصة ، روايةً وتداولاً ؛ وتعليقاً واستدراكاً ؛ وشرحاً وتبييناً ؛ بل اختصاراً وتلخيصاً أيضاً لاستخراج زبدة ما فيها مما نعم الحاجة إليه •

وذكر المؤرخون من هذه الكتب المغنيّة بالجميرة :

- ١ - « نائت الجمهرة » لأبي عمر الزاهد غلام ثعاب ، المتوفى سنة ٣٤٥ هـ •
- ٢ - « جوهره الجمهرة » : للصاحب أبي القاسم اسماعيل بن عباد ، المتوفى سنة ٣٨٥ هـ •

- ٣ - « الموئب » : لأبي غالب تمام بن غالب ، المعروف بابن التيانى ، الأندلسي ، المتوفى سنة ٤٣٦ هـ ، جمع فيه بين العين والجمهرة •
- وقيل : ان اسمه « تلقيح العين » أو « فتح العين » •

٤ - «نثر (نثر) شواهد الجمهرة» : لأبي العلاء المعري ، المتوفى سنة ٤٤٩ هـ - ثلاثة أجزاء - .

٥ - «ظلم الجمهرة» : ليحيى بن معط بن عبد النور ، زين الدين المغربي المتوفى سنة ٦٢٨ هـ .

٦ - «مختصر الجمهرة» : لشرف الدين محمد بن نصر الله بن عنيق الأنصاري ، الشاعر ، المتوفى سنة ٦٣٠ هـ (٣) .

وحدث السيوطي : أن كتاب الجمهرة قد حظي بثناء «كثير من العلماء ، وتوجد منه النسخ الصحيحة المروية عن أكابر العلماء . وقال بعضهم : انه من احسن الكتب المؤلفة على الحروف وأصحبها لغة» .

ثم روى طمعون الأزهري وابن جني فيها وقال معلقاً على ذلك :
« قلت : معاذ الله ، هو بريء مما رمي به ، ومن طالع الجمهرة رأى تحريه في روايته وقد تقرر في علم الحديث ان كلام الأقران في بعضهم لا يقدر » (٤) .

* * *

أما مؤلف «الجمهرة» فهو العالم اللغوي الشهير ، أبو بكر ، محمد ابن الحسن بن دريد بن عتاهية بن حنن بن الحسن بن حكامي بن جبرو ابن واسع بن وهب بن سلمة بن جشم بن حاضر بن أسد بن عدي بن عمرو ابن مالك بن قهم بن غانم بن دوس بن عدنان (عدنان) بن عبدالله بن زهيران (زهران) بن كعب بن الحارث بن مالك بن نصر بن الأزد بن الغوث بن نبت ابن مالك بن زيد بن كهلان بن سبأ بن يشجب بن يعرب بن قحطان (٥) .

ولد في البصرة ، في سكة صالح ، سنة ثلاث وعشرين ومائتين ، من سلالة

(٣) راجع في الجمهرة والكتب المتعلقة بها : الفهرست : ٨٣ والمزهر : ١٤٧/١ و٨٩ و٩٢ وكشف الظنون : ١/٦٠٥ و٦٠٦ والذريعة : ١٤٦/٥ - ١٤٧

(٤) المزهر : ١/٨٩ و٩٣ - ٩٤ .

(٥) اختلفت المصادر في سلسلة ابن دريد اختلافاً كبيراً ، وما أثبتنا هو المروي في بعضها .

عربية عريقة ، ومن أبٍ معدود من الرؤساء وذوي اليسار . ونشأ هناك وتأدب وتعلم ، وقرأ على علماءها وفحول رجالها أمثال ابراهيم بن سفيان الزياتي المتوفى سنة ٢٤٩ هـ ؛ وأبي حاتم السجستاني المتوفى سنة ٢٥٠ هـ ؛ وعبد الرحمن بن عبدالله المعروف بابن أخ الأصمعي ؛ وأبي الفضل العباس ابن الفرج الرياشي المتوفى سنة ٢٥٧ هـ ؛ وأبي هفان عبدالله بن أحمد الموزني العبدى المتوفى سنة ٢٥٧ هـ ؛ وأبي عثمان سعيد بن هارون الاشناداني المتوفى سنة ٢٨٨ هـ ؛ وغير هؤلاء أيضا ؛ ومنهم عمه الحسين بن دريد الذي تولّى تربيته وتعليمه ، وقد روى ابن اخيه فيما روى عنه كتاب «مسالمات الأشراف» . ثم انتقل عن البصرة مع عمه الحسين لما ظهر الزنج فيها سنة ٢٥٧ هـ وقتلوا استاذ الرياشي ؛ فأقام بعمّان اثنتي عشرة سنة ، وتنقّل بعد ذلك في جزائر البحر ، ثم عاد الى البصرة « وسكن بها زماناً » .

ثم خرج الى نواحي فارس قاصداً واليها الأديب عبدالله بن محمد بن ميكال بدعوة منه ليؤدّب ولده اسماعيل ، فأقام هناك مدة ، وتوطدت العلاقة بينه وبين الراي المذكور وابنه ، ومدحهما بمقصورته المشهورة ، وأما في سنة ٢٩٧ هـ كتابه «الجمرة» على الأمير أبي العباس اسماعيل بن عبدالله الميكالي . وقتلده الأمير ديران الرّسائل فكانت تصدر كتب ذلك الاقليم عنه ، ولا ينفذ أمر إلا بعد توقيعه . وحصل هناك على اموال جسيمة ؛ ولكنه « كان مبيداً لا يمسك درهما سخاء وكرماً » .

ولمّا عزّل الأمير الميكالي عن ولايته في سنة ٣٠٨ هـ انتقل ابن دريد الى بغداد ، ونزل على عاي بن محمد الخواري — أو الجوري — فأفضل عليه ، وعرف به الخليفة العباسي المقتدر بالله فأجرى عليه في الشهر خمسين ديناراً الى أن مات .

وفي يوم الأربعاء لاثنتي عشرة ليلة بقيت من شعبان سنة ٣٢١ هـ انتقل ابن دريد الى جوار ربه ، ودفن « بالعباسية من الجانب الشرقي » في ظهر سوق السلاح من الشارع الأعظم « ورؤي : انه « لما توفي حمات جنازته

الى مقبرة الخيزران ليدفن بها ، واذا بجنائز اخرى مع نثر قد اقبلوا بها فنظروا اذا هي جنازة أبي هاشم الجبائي . فقال الناس : مات علم اللغة والكلام بموت ابن دريد والجبائي ، فدُفنا جميعاً في الخيزرانية » .
وحسبنا في معرفة عبقرية هذا الرجل وعائ كعبه في اللغة والأدب وعلوم العربية أن نقرأ الشهادات الآتية :

قال المسعودي : « كان ممن قد برع في زمننا هذا في الشعر ؛ وانتهى في اللغة ؛ وقام مقام الخليل بن أحمد فيها ، وأورد أشياء في اللغة لم توجد في كتب المتقدمين ، وكان يذهب في الشعر كل مذهب ؛ نظراً يجزل وطوراً يرق » .
وقال المرزباني : « كان رأس أهل العلم ؛ وانتقدم في الحفظ للغة والأنساب وأشعار العرب ، وهو غزير الشعر كثير الرواية سمح الأخلاق ، وكانت له نجدة في شبابه وشجاعة ؛ وسخاء وسماحة » .

وقال الزبيدي صاحب الطبقات « كان أعلم الناس في زمانه باللغة والشعر وأيام العرب وأنسابها » .

وقال أبو الطيب اللغوي : « اتبى اليه علم لغة البصريين ، وكان أحفظ الناس وأوسعهم علماً وأقدرهم على شعر ، وما ازدحم العلم والشعر في صدر واحد ازدحماهما في صدر خلف الأحمر وأبي بكر بن دريد » .
وقال أبو البركات ابن الأنباري : « كان من أكابر علماء العربية ، شاعراً كثير الشعر » .

وقال ياقوت : « روى من اخبار العرب وأشعارها ما لم يروه كثير من أهل العلم » ، وكان « واسع الحفظ جداً وكانت تقرأ عليه دواوين العرب كلها أو أكثرها فيسابق الى اتمامها ويحفظها » ، « وتصدّر في العلم ستين سنة » ، و « كان يقال : ابن دريد أشعر العلماء وأعلم الشعراء » .

وقال الذهبي : « فاق أهل زمانه » ، و « كان آية من الآيات في قوة الحفظ » .

ومما يزيدنا ايماناً وتصديقاً بعبقرية هذا الرجل وتقدمه وخطر شأنه في ميدانه أن نقف على الكنز العظيم الذي خلفه من بعده ؛ وهو الكنز الذي يسمو على التقدير والتثمين ، ونعني به مؤلفاته القيمة التي ضمت عصارة إبداع فكره وعطاء موهبته ؛ وخلاصة ما أنتجه الدرس الأدبي واللغوي في العصور الإسلامية الاولى ، فكانت وما تزال المنبع الثراء والمصدر الأصل للبحوث اللغوية والدراسات الأدبية منذ جيل طلابه وإلى اليوم .

ونورد فيما يأتي أسماء تلك المؤلفات مرتبة على الحروف الهجائية :

- ١ - كتاب أخبار أبي بكر بن دريد : مطبوع .
- ٢ - كتاب الأخبار المنشورة : ولعله الكتاب السابق نفسه .
- ٣ - كتاب أدب الكتاب : « على مثال كتاب ابن قتيبة ، ولم يجردّه عن المسوذة ، فلم يخرج منه شيء يعول عليه » ، وقد يسمى : « أدب الكاتب » ، وربما كان هو المراد مما سمّاه بعضهم « تقويم اللسان » .
- ٤ - كتاب الأربعين .
- ٥ - كتاب الاشتقاق : وسمّاه بعضهم : « اشتقاق أسماء التباثل » ، وهو مطبوع أكثر من مرة .
- ٦ - كتاب الأمالي : روى عنه السيوطي كثيراً في المزمهر : (١/١٢٥-١٢٩ و ١٤٠ و ١٦١ و ١٦٣ - ١٦٤ و ٤٩٤ و ٤٩٦ و ٤٩٧ - ٥٠١ و ٥٠٢ ، و ٢ / ٣١٣ و ٣٤٦ - ٣٤٧ و ٥٢٠ - ٥٢٢ و ٥٤٢) ، وذكره حاجي خايفة في الكشف : ان السيوطي قد لخصه وسمّى المخلص : « قطف الوريد » .
- ٧ - كتاب الأنواء .
- ٨ - كتاب ايجاز المنطق وذخائر الحكمة : ذكره مؤلفه في كتابه المجتلى : ١٣ .

٩ - كتاب « البنون والبنات » : ذكره العلوي المعاصر جامع ديوان ابن دريد في مقدمة الديوان .

١٠ - كتاب جمهرة اللغة : وهو المعجم الغوي الضخم المعروف ، قال ابن النديم : « مختلف النسخ ، كثير الزيادة والنقصان ، لأنه أملاء بنارس ، وأملاه ببغداد من حفظه ، فلما اختلف الإملاء زاد ونقص ... والتامة التي عليها المعوّل هي النسخة الأخيرة ؛ وآخر ما صحّ من النسخ نسخة أبي الفتح عبيدالله بن أحمد النحوي ؛ لأنه كتبها من عدة نسخ وقرأها عليه » . وقد طبعت الجميزة في حيدر آباد الهند في سنة ١٣٤٤هـ .

١١ - كتاب الخيل « الصغير » .

١٢ - كتاب الخيل « الكبير » .

١٣ - ديوان شعر ابن دريد : جمعه السيد محمد بدر الدين العلوي المعاصر ، وطبع في القاهرة في سنة ١٣٦٥هـ ، وهو غيظ من فيض من شعره ، فقد روى التقطي في الإنباه أن « شعره كثير ؛ قال لي مَنْ رآه : في خمس جلدات ، وقيل : أكبر من ذلك » .

١٤ - كتاب رواد العرب : وورد اسمه في بعض المصادر : « زوار العرب » وفي بعض : « رواة العرب » ولعل ذلك من التصحيف ، والكتاب مطبوع في لندن في سنة ١٨٥٩م .

١٥ - كتاب السرج والجام : وقد يسمى « صفة السرج والالجام » ، وهو مطبوع في لندن في سنة ١٨٥٩م .

١٦ - كتاب السلاح .

١٧ - شعر الحادرة : ذكره ابن النديم في باب الشعراء الذين عمل شعرهم العلماء من فهرسته ، ولم يذكره في ترجمة ابن دريد .

- ١٨ - كتاب صفة السحاب والغيث : وسماه بعضهم : كتاب المطر ، وهو مطبوع في ليدن في سنة ١٨٥٩ م .
- ١٩ - كتاب غريب القرآن : « لم يتمه » ، وربما كان هو المسمى كتاب « لغات القرآن » .
- ٢٠ - كتاب فعات وأفعات .
- ٢١ - كتاب لغات القرآن : ذكره ابن النديم وقال : « لم يتمه » ، وكأنته « غريب القرآن » المتقدم .
- ٢٢ - كتاب ماسئل عنه لفظاً فأجاب حفظاً : « جمعه علي بن اسماعيل بن حرب عنه » .
- ٢٣ - كتاب المتناهي في اللغة .
- ٢٤ - كتاب المجتنى : وصُحِّف في بعض المصادر الى « المجتبى » ، وهو مطبوع في الهند أكثر من مرة .
- ٢٥ - كتاب مجموعة أقوال لعلي بن أبي طالب (ع) .
- ٢٦ - كتاب المختار والمؤلف في الاشتقاق ، هكذا سماه عبداللطيف رياضي زادة في كتابه (أسماء الكتب : ٢٨٦) ، وأظنه « الاشتقاق » المتقدم نفسه .
- ٢٧ - كتاب المقتبس .
- ٢٨ - كتاب مقتل ابن هيرة : ذكره البغدادي في ذيل الكشف ، ولعل فيه وهماً أو لبساً .
- ٢٩ - كتاب المقتنى .
- ٣٠ - كتاب المقصور والمدود : هكذا سمي الكتاب في المصادر ، وكأن المراد به قصيدة ابن دريد الهمزية التي جمع فيها المقصور والمدود ، وقد أوردتها جامع شعره في الديوان ، وذكر بروكلمان شروحاً لها وقصائد في محاكاتها ومعارضتها .

٣١ - المقصورة : في مدح ابني ميكال ، ومع أنها ليست في الحقيقة مؤلفاً أو مصنفاً ، فإن كثرة العناية والاهتمام بها جعلها في عداد المؤلفات . وتبلغ أبيات المقصورة كمانص عليه في خزانة الأدب (٢٣٩) بيتاً . وقد عارضها جماعة من الشعراء ، وعثي بشرحها عدد من المتقدمين والمتأخرين لعلمهم يلاغون (٣٥) شارحاً أوزيدون ، وبعض تلك الشروح مطبوع ، وخمسها عدد آخر من الشعراء ، وبعض تلك التخميسات مطبوع أيضاً .

٣٢ - كتاب الملاحن : وهو مطبوع أكثر من مرة .

٣٣ - كتاب نوادر ابن دريد : ذكره بهذا الاسم صاحب كشف الظنون ، وأظنه يعني به كتاب « أخبار ابن دريد » أو « أماليه » .

٣٤ - كتاب الوشاح : نقل السيوطي نصوصاً منه في المزهري : (١/٥٣٢ - ٥٣٣ ، و ٢/٤٣٤ و ٤٥٦ - ٤٥٧) (٦) .



(٦) رجعنا في ترجمة ابن دريد - سيرته ومؤلفاته - الى :
 مروج الذهب : ٢٤٦/٤ - ٢٤٨ ومعجم الشعراء : ٦١ - ٦٢ وطبقات
 النحويين : ٢٠١ ومراتب النحويين : ١٣٠ - ١٣٦ والفهرست : ٢٨ و ٦٧ و ١٧٩
 وتاريخ بغداد : ١٩٥/٢ - ١٩٧ ونور القبس : ٣٤٢ - ٣٤٤ ونزهة الالباء :
 ١٧٠ - ١٧٨ والانساب : ٣٤٢/٥ - ٣٤٤ والمنظوم : ٢٦١/٦ - ٢٦٢ ومعجم
 الادباء : ١٢٧/١٨ - ١٤٣ وانباء الرواة : ٩٢/٣ - ١٠٠ ووفيات الاعيان :
 ٤٤٨/٣ - ٤٥٣ وسير اعلام النبلاء : ٩٦/١٥ - ٩٨ والوافي بالوفيات : ٢/٣٢٩ -
 ٣٤٣ وبغية الوعاة : ٣٠ - ٣٣ والمزهري : ٨٨/١ - ٩٤ و ٢/٤٠٩ وشذرات الذهب :
 ٢٨٩/٢ - ٢٩١ وخزانة الادب : ٤٩٠/١ - ٤٩١ وكشف الظنون (اسماء المؤلفات)
 واسماء الكتب : ٢٨٦ وذيل كشف الظنون المسمى ايضاح المكنون (اسماء المؤلفات
 التي لم ترد في الكشف) ومعجم المطبوعات العربية والعربية : ١٠١/١ - ١٠٣
 والذريعة : ١٢/٤ و ١٣ و ١٤ و ١٦ و ١٧ و ١٢٣ (واسماء المؤلفات) وتاريخ الادب العربي
 لبروكلمان - الترجمة العربية - : ١٧٧/٢ - ١٨٥ .

وبراجع في اسماء شيوخ ابن دريد وطلابه والرواة عنه : ماورده محققا
 الجهرة والاشتقاق في مقدمتيهما للكتابين المذكورين .

وأما مؤلف « الجوهرة » فهو الأديب اللغوي الوزير ؛ أبو القاسم ؛
الصاحب كافي الكفاة ؛ اسماعيل بن عباد بن العباس بن أحمد بن ادريس ،
الطلفاني ، الاصبهاني ، المولود في ١٦ ذي القعدة سنة ٣٢٦ هـ ، والمتوفى في
٢٤ صفر سنة ٣٨٥ هـ .

نشأ دارساً متعلماً ، واتصل في أوائل شبابه بأبي الفضل محمد بن العميد
وزير ركن الدولة بن بويه صلة التلميذ بالاستاذ ، ثم ازدادت هذه الصلة متانة
وقوة فأصبح ابن عباد كاتباً لابن العميد .

ولما عزم الأمير مؤيد الدولة أبو منصور على زيارة بغداد في سنة ٣٤٧ هـ
اختار ابن عباد صاحباً له ومرافقاً في هذه الرحلة ، فكانت هذه الصحبة مفتاحاً
لعلاقةٍ استحسنت وشائجها وتوطدت أسسها على مرّ الأيام .

وأصبح ابن عباد بعد تولّي الأمير المذكور أبي منصور شؤون الدولة
اثر وفاة أبيه وزيراً له ومعتمداً ، ثم استمر في الوزارة أيضاً بعد وفاة مؤيد
الدولة وتولّي فخر الدولة زمام الحكم والإمرة ، وبقي كذلك حتى وفاته .

ونال هذا الرجل من المقام والاحترام والرياسة والرفعة وبُعد الصيت
وشهرة الاسم خلال أيام وزارته ما لم ينل مثله أحدٌ من نظرائه ، واحتفّ
به - كما يقول الثعالبي - « من نجوم الأرض وأفراد العصر وأبناء الفضل
وفرسان الشعر ؛ مَنْ يربي عددهم على شعراء الرشيد ، ولا يقصرون عنهم
في الأخذ برقاب التوافي ومالك رقاب المعاني » .

وكان ابن عباد قد قرأ وتعلّم على يد عددٍ جمٍّ من علماء عصره وادبائه ،
وروى عنهم ، و « سمع في العراق والري واصبغان الكثير » ، وملك مكتبةً
خافلة بأنفس الكتب وأغلاها وأندرها ، وبلغ تعدادها - فيما حدثت هو
نفسه - « مائتين وستة آلاف مجلد » ، ويقال : أنها كانت حمل سبعمائة بغير ،
وفي بعض الروايات : ان كتب اللغة وحدها كانت حمل ستين مجلداً .

وأصبح الرجل بفضل تلك التلمذة الراحية وهذه المكتبة القيمة «أوحد زمانه علماً وفضلاً» ، ولم يعد من المبالغة أن يقال فيه ما قال ياقوت : من أنه «مع شهرته بالعلوم ؛ وأخذ من كل فن منها بالنصيب الوافر ؛ والحظ الزائد الظاهر ، وما أوتي من الفصاحة ، ووفق لحسن السياسة والرجاحة ، مستغن عن الوصف ، مكتفٍ عن الإخبار عنه والوصف» .

وكان من أبرز شيوخه في الأدب واللغة وعلوم العربية : أبو بكر أحمد ابن كامل الناضي المتوفى سنة ٣٥٠ هـ ، وهو من كبار الرواة عن المبرد وثعلب والبحتري وأبي العيلاء ، وأبو بكر ابن مقسم العطار النحوي المتوفى سنة ٣٥٤ هـ ، وأبو الفضل الوزير ابن العميد المتوفى سنة ٣٦٠ هـ ، وأبو سعيد الحسن بن عبدالله السيراقي المتوفى سنة ٣٦٨ هـ ، وأبو الحسين أحمد بن فارس الرازي المتوفى سنة ٣٩٥ هـ .

ولعل من أهم ما يجب تسجيله في تاريخ هذا الرجل وذكره بكثير من التقدير والاكبار : أن مشاغل الحكم والوزارة وشواغل الابهة وعظم المقام ؛ لم تقعد به عن اتوجه نحو التأليف والتصنيف ؛ واستفراغ الوسع في البحث والتحقيق ؛ وفي أكثر من موضوع وميدان من ميادين الفكر والمعرفة ، فترك من بعده مجموعة تيسية من المؤلفات ، وقد طبع في عصرنا الأخير عددٌ غير قليل منها ؛ مما لا مجال لعرضه هنا بالتفصيل . والذي يعنينا في هذه المقدمة ما يخص منها شؤون اللغة وموضوعاتها المختلفة ، وهي — فيما روى الرواة — أربعة :

١ — المحيط في اللغة : وهو من معجمات الألفاظ الكبرى في تاريخ العربية ، كثير المفردات ، وافر المعلومات ، قليل الشواهد ، نحافيه منحى الخليل ابن أحمد في ترتيب الحروف وتنظيم الأبواب وأصوات الحروف وتقليبات الكلمات . وقد انتهت — بتوفيق الله تعالى — من تحمته بتمامه ، وتم طبعه ببيروت في سنة ١٤١٤ هـ — ١٩٩٤ م ، في عشرة أجزاء للأصل وجزء خاص بالقرآن هو الحادي عشر .

٢ - كتاب الفرق بين الضاد والظاء : وقد سبقت لي تحقيقه ونشره عن مخطوطته التركية التي ربما كانت الفريدة الوحيدة ، وطبع ببغداد سنة ١٣٧٧ هـ ، ولعل ذلك هو الكتاب المختصر من الأصل الكبير المفقود .

٣ - كتاب الحَجَر : ذكره ابن فارس في الصحابي : ١٥ - ١٦ والعالبي في فقه اللغة : ٢٣٩ ، وهو مفقود .

٤ - جوهرة الجمهرة : وهو الكتاب الذي تتحدث عنه في هذه الصفحات .^(١)

★ ★ ★

ونعود الآن - بعد هذه الجولة السريعة في رحاب سيرتي ابن دريد وابن عباد - الى موضوع البحث الرئيس « جوهرة الجمهرة » ، وقد ورد ذكرها بهذا الاسم في عدد من المصادر والمراجع^(٨) ؛ وإن لم نجد في أيّ منها نقلاً من الكتاب أو نصّاً من نصوصه ، وليس في ذلك ما يبعث على شك أو يدعو الى تردد في صحة النسبة ، لأن وجود أصل « الجمهرة » في متناول يد الباحثين والمراجعين قد أغناهم عن الرجوع الى المختصرات والمختصات .

ويستفاد من المصادر ان صاحب ابن عباد قد قرأ هذا الكتاب في مطلع شبابه قراءة مستوعبة معمّنة ؛ وتمكن من اتقان ألناظه وضبط نصّه خلال هذه

(٧) اقتبسنا ترجمة ابن عباد من المصادر الآتية :

اخبار اصبهان : ٢١٤/١ و ١٢٨/٢ وتجارب الامم : ١٦٨/٦ وذيله : ٩٣
وبتيمة الدهر : ١٦٩/٣ - ١٧٠ و ١٧٩ - ١٨٠ و ٢٦٧ ومحاسن اصفهان :
١٣ و ٩٨ ونزهة الالباء : ٤٠١ ومعالم العلماء : ١٣٦ ومعجم الادباء :
٨٣/٤ و ٢١٤ - ٢١٥ و ١٦٨/٦ و ١٣٠ و ١٢٧/١٤ و ٢٢٧ و انباه الرواة :
٢٠٢/١ و وفيات الاعيان : ٢٠٦/١ - ٢٠٩ و بغية الوعاة : ١٩٦ و شذرات
الذهب : ١١٣/٣ - ١١٥ .

ولي في تاريخ حياة هذا الرجل وسيرته كتاب اسمه (الصاحب بن عباد)،
وفد طبع ببغداد سنة ١٣٧٦ هـ - ١٩٥٧ م .

(٨) نزهة الالباء : ٣٩٩ ومعجم الادباء : ٢٦٠/٦ و انباه الرواة : ٢٠٣/١
والوافي بالوفيات : ١٣٨/٩ و بغية الوعاة : ١٩٧ والمزهر : ٩٦/١ وكشف
الظنون : ٦٠٦/١ و ٦١٩ و ٦٢١ و تاج العروس : ٣٩/١ والذريعة :
٢٩٢/٥ .

القراءة وفي تلك السن المبكرة ، فقد روى في يوميات رحلته الى بغداد في سنة ٣٤٧هـ - وكان حينذاك في الحادية والعشرين من العمر - اعتراضه على أبي سعيد السيرافي تلميذ أبي دريد في فقرة من فقر الجمهرة ، قال :

«وانتميت الى أبي سعيد السيرافي، وهو شيخ الباد ، وفرد الأدب؛ وحسن التصرف ؛ ووافر الحظ من علوم الأوائل ، فسألت عليه وقعدت اليه ، وبعضهم يقرأ الجمهرة ، فقرأ : ألمقت ، فقلت : لمقت ، فدفعني الشيخ ساعة ثم رجع الى الأصل فوجد حكايتي صحيحة » .

ثم قال بعد استطرادٍ وتعليق :

«ورأيت الشيخ - بعد ذلك - غزيراً فاضلاً ؛ متوسعاً عالماً ، فعانقت عليه وأخذت منه ، وحصلت تفسيره لكتاب سيويه ، وقرأت صدرأ منه » (٩) .

ويبدو أن فرط إعجاب ابن عبادٍ بالجمهرة وشدة اهتمامه بها ؛ قد حملاه على محاولة تيسير الافادة منها لعموم الطلاب والمتعلمين ؛ باختصارها واستخراج زبدة ما فيها من اصول اللغة ومطالبها الرئيسية ؛ مجردة من الشواهد والتفاصيل ، وإبداع ذلك في معجم صغير يكون سهل التداول والتناول .

ومن طريف ما يروى بخصوص هذا المختصر : ان صاحب لما انتهى منه وأنجز عمله فيه ؛ أنشأ ثلاثة مشاطير بهذه المناسبة ، وهي :

لَمَّا فرغنا من نظام « الجوهرة » اعْوَرَّتِ العينُ وماتَ الجمهرة°
ووقف التصنيفُ عند القطره° (١٠)

* * *

(٩) الروزنامجة : ٢١ - ٢٣ .

(١٠) المزهرة : ١/٩٦ ، ووهم حاجي خليفة في كشف الظنون : ٢/٢٠٥٣ - ٢٠٥٤ فعزا المشاطير لأبي عمر الزاهد .

ومما يجدر ذكره بل يجب التنبيه عليه قبل ختم الحديث عن الجوهرة :
 ان مخطوطتها التي رجعت اليها في هذا البحث - وهي الفريدة في مكتبات
 العالم في الوقت الحاضر في أغاب الظن^(١١) - قد تضمنت اختصاراً شاملاً
 للجمهرة استوعب جميع الأبواب والفصول ، من أولها الى آخر الثلاثي بكل
 أقسامه وضروبه ، فضم السالم منه والمعتل واللفيف والمهموز والنوادر ، ثم
 انتهى الكتاب بذلك فلم يرد فيه أي ذكر لما يتعلق بـ «أبواب الرباعي الصحيح»
 وما تلاها من الأبواب الواردة في الأصل ، أي ان الجوهرة الماثلة أمامنا قد
 ختمت بما يقابل نهاية الصفحة ٢٩٤ من الجزء الثالث من الجمهرة المطبوعة ،
 وأغفل جميع مايلي ذلك من أبواب الرباعي وأبواب كثيرة أخرى من الخماسي
 والسداسي والنوادر وغيرها .

واذا افترضنا أن في بعض الأبواب « المتعقلة » من المصادر والمفردات
 المزيدة ما يمكن ذكره في بابهِ الأصيل من الثلاثي - كما في أبواب فَعْلَلٍ
 وفَعْلَلٍ مما فيه حرفان مثلاً ؛ وأبواب فَعَلَ وفَعَّلٍ وفَعِّلٍ وفَعِّلٍ
 وفَعَّلٍ وفَعِّلٍ وفَعِّلٍ وتَفَعَّلٍ وفَعِّلُ وفَعِّلُ وفَعِّلُ وكثير غيرها - فان
 في الرباعي والخماسي الأصيلين مالا يمكن اقتحامه في الثلاثي بأي وجه من
 الوجوه .

ومن البعيد جداً بل من غير المقبول أن نعزو اسقاط تلك الأبواب السي
 المؤلف ، لأنه ينا في مقاله وألزم به نفسه في مقدمة كتابه من ايراد كل ماجاء

(١١) ذكر الباحث الشيخ محمد محسن انه رأى في اوائل هذا القرن نسخة من
 الجوهرة في إحدى المكتبات العراقية (الذريعة : ٢٩٢/٥ - ٢٩٣)، ولكنني
 لم اوفق للوصول اليها على الرغم من كثرة السؤال والبحث .
 وذكر الباحث السيد زين العابدين الموسوي محقق الجمهرة ان في مكتبة
 المتحف البريطاني مختصراً للجمهرة قديم الخط مجهول المؤلف ، وان
 المستشرق كرنكو قد قابل به أصل الجمهرة (مقدمة الجمهرة : ١٧/١ -
 ٢٠) . وليس هذا المختصر هو الجوهرة ؛ لان اسمها قد ورد في مقدمة
 المؤلف ؛ وكان قد وقف عليه المستشرق المذكور في مراجعته ومقابلته ،
 ولعله مختصر ابن عنين أو مختصر آخر لم نقف على خبره .

في الجمهرة من اصول اللغة وموادها وتراكيبها ، واعلانه : أنه لم يسقط من اللغة الموجودة فيها «حرفاً واحداً ، بل حذفنا ما كان تصرفاً مستغنى عنه أو شاهداً» ، ولذلك يكون خلو مخطوطتنا من الأبواب المذكورة باعثاً على الشك والتوقف بل الحكم بالنقص في أرجح الاعتقاد ، وربما سقط ذلك من الناسخ سهواً وغفلة أو بتوهم أن تلك الأبواب مرتبطة بكتاب آخر ، كما يحتمل أن يكون الأصل الذي نقل منه الناسخ ناقصاً ، وربما كان غير ذلك مما لا يمكننا الجزم به إلا إذا وفقنا إلى العثور على نسخة أخرى من الكتاب للمقابلة والمقارنة .

وبانتظار ذلك تكون هذه النسخة ممثلة لتطعة من «الجمهرة» يمكن أن نسميها «الجزء الأول» منها .



ولعل مما يزيد الحديث عن هذا الكتاب بياناً وجلاء أن يتف المعنيون على نصّ مقدمة صاحب لجوهرته ؛ فقد ضمنها من اللحات الموجزة لمنهج في اختصاره ؛ وللنسخ التي رجع إليها ؛ ولأدب السالك مع العلماء من السلف ؛ مالا يخلو من فقع وفائدة لكل باحث ومتعلّم .

قال :

بسم الله الرحمن الرحيم

وبه نستعين

الحمد لله الذي أنطقتنا(*) الذي أنطق كل شيء بأفصح اللغات، وجعل اختلاف الألسنة إحدى الآيات ، وبعث رسوله محمداً - ع م^(١) - بأشرف الكلام موضوعاً ؛ وأحلام مسوعاً ؛ وأوسع مذاهب ؛ وأقرب مطالب ، وأنزل به كلامه المبين ، وكمل به المعجزات والبراهين .

(*) كذا في الأصل ، ولعل جملة (الذي انطقنا) أو (الذي انطق كل شيء) من زيادات النسخ .

(١) كذا في الأصل ، ويأتي فيه مثل ذلك أيضاً، وكأنه يعني به (عليه السلام) .

ولمّا رأيت^(٢) الناس قد سبّقوا الى تكثير^(٣) اللغة ، حتى زهدوا
 الراغب ؛ وأتعبوا الطالب ، وكان المعوّل^(٤) عليها في معرفة القرآن وسنة
 الرسول - عم - ، وكان الاختصار مع الايضاح^(٥) والإفهام ؛ أوّلى من الاكثار
 مع الإصعاب^(٦) والابرام . فصنّفنا الكتاب « المحيط » لثلاث شذء عنه من
 اللغة إنسيثها ووحشيثها ودانيها وقاصيها ، الأما عزّ وجوده وأعوز وضعف
 رواية فألغاه من احترز . وخرج في حجم ثلث كتاب « العيّن » ، وفضات
 لغته على ما في ذلك الكتاب ضعفين بعد ضعفين . علمنا أن في طالبي^(٧) اللغة من
 يصدف عطفه^(٨) عن قراءته واستقرائه ، ويميل الى ما يجري^(٩) في الایجاز
 مجرى جزء من أجزائه ، فاعتمدنا كتاب « الجهرة » باختصار لا يثبل^(١٠)
 ولا يخلّ إذ لم نُسقط^(١١) من اللغة الموجودة فيه حرفاً واحداً ، بل حذفنا
 ما كان تصرفاً مستغنى عنه أو شاهداً .

وقد كنّا رَوَيْنَاهُ عَلَى اخْتِلَافِ نُسَخِهِ :

أما النسخة البغدادية : فأخبرني^(١٢) بها أبو سعيد الحسن بن عبد الله

-
- (٢) في الأصل : ولما رث ، وهو تحريف .
 - (٣) في الأصل : لى بكثر ، وهو تحريف .
 - (٤) في الأصل : المعمول ، وهو تحريف .
 - (٥) في الأصل : مع الاضاح ، وهو وهم .
 - (٦) في الأصل : الاصحاب . وكتب الناسخ في الحاشية : (الاصعاب . ظ) .
 - (٧) في الأصل : طالب ، وهو وهم .
 - (٨) في الأصل : من تصنيف عطفة ، وهو تحريف .
 - (٩) في الأصل : يجزى ، وهو تصحيف .
 - (١٠) في الأصل : لا يميل ، ولعل الصواب ما اثبتنا ، ولا يميل : اي لا يشق ولا يصعب .
 - (١١) في الأصل : تسقط ، وهو تصحيف .
 - (١٢) ما بين المعقوفين سقط عن الأصل .

السِّيرافي^(١٣) النحوي - رحمة الله عليه - عن أبي بكر [ابن]^(١٤) دريد .
 وأما الشيرازية - وهي الأصل^(١٥) - فقرأتها على أبي محمد
 الإيجي^(١٧) صاحب أبي بكر وروايته^(١٨) ، وذكر أنه أملاها عليه من لفظه .
 [وأما]^(١٩) الأهوازية : فقرأتها - وقرئت^(٢٠) ونحن نسمع - على أبي
 أحمد الحسن^(٢١) بن عبدالله العسكري^(٢٢) ، وهو من المكثرين عن أبي بكر .
 وسَمَّيْنَا هذا المختصر : «جوهرة الجمهرة» .

(١٣) في الأصل : السيرفي ، وهو من أوهام النسخ . وهو أبو سعيد الحسن
 ابن عبدالله بن الرزيان النحوي المعروف بالقاضي السيرافي ، المولود قبل
 سنة ٢٩٠ هـ ، وقد سكن بغداد ولعب فيها ، وأسهم في علوم كثيرة درساً
 وتدریساً ، وكانت لديه نسخة من (الجمهرة) كتبها السيرافي بخطه ،
 وتوفي سنة ٣٦٨ هـ . إراجع : تاريخ بغداد : ٣٤١/٧ ومعجم الادباء :
 ١٤٥/٨ وانباء الرواة : ٣١٣/١ وبغية الوعاة : ٢٢١ .

(١٤) سقطت كلمة «ابن» من الأصل .
 (١٥) انما عد المؤلف هذه النسخة أصلاً لأن ابن دريد املی الكتاب لأول مرة
 هناك . إراجع ماوردناه من ذلك في ترجمته .

(١٦) في الأصل : أبو ، وهو وهم .
 (١٧) في الأصل : الاحبى ، والصواب ماثبتنا ، وهو أبو محمد عبدالله بن
 محمد الإيجي الأديب النحوي ؛ تلميذ ابن دريد والمكثر في الرواية عنه .
 إراجع معجم البلدان : ٣٨٤/١ - ٣٨٥ واللباب لابن الأثير : ٧٨/١ وبغية
 الوعاة : ٢٩٠ .

(١٨) في الأصل : وروايته ، وهو وهم .

(١٩) سقط ما بين المعقوفين من الأصل .

(٢٠) في الأصل : وقرات ، والسياق يقتضي ماثبتنا .

(٢١) في الأصل : الحسين ، وهو وهم .

(٢٢) هو أبو أحمد الحسن بن عبدالله بن سعيد العسكري اللغوي المحقق ، المولود سنة
 ٢٩٣ هـ ، والمتوفى سنة ٣٨٢ هـ . إراجع : معجم الادباء : ٢٣٣/٨ وانباء
 الرواة : ٣١٠/١ وبغية الوعاة : ٢٢١ .

ولم نشتغل^(٢٣) باصلاح ما يُطعَن به [على]^(٢٤) أبى بكر من خال في
الإنبياء واضطراب في الترتيب ، إذ بنا في الأخذ عن العلماء من السلف ما لا
تفرغ^(٢٥) [معه]^(٢٦) الى اعتراض كتبهم بالرد .

ثعنا الله بما علمنا ، وجعله لفظا^(٢٧) فيما ألزمتنا .
وصلاته على النبي محمد وآله الطاهرين ، وسلّم تسليمًا كثيرا .



(٢٣) في الأصل : يشتغل ، وهو من سهو النسخ .

(٢٤) زيادة يقتضيها السياق .

(٢٥) في الأصل : ما لا يفرع ، ولعل الصواب ما أثبتنا .

(٢٦) زيادة يقتضيها السياق .

(٢٧) كذا في الأصل ، ولم نهتد الى الصواب فيها ؛ ولعله : ألفا لنا .

مصادر البحث

- اخبار اصبرزان / لأبي نعيم
 اسماء الكتب / لعبد الايف رياضي زاده
 الاشتقاق / لابن دريد
 انباد الرواة / للقفاي
 الأنساب / للسمعاني
 بفية الوعاة / للسيوطي
 تاج الدروس / احمد مرتضى الزبيدي
 تاريخ الأدب العربي / لبروكلمان -
 الترجمة العربية - ج ٢
 تاريخ بغداد / للخطيب البغدادي
 تجارب الامم / لمسكويه
 الجوهرة / لابن دريد
 خزانة الأدب / للبغدادي
 النريمة / احمد محسن الهراني - ج ٤
 و ه واجزاء اخرى -
 ذيل تجارب الامم / للروذراوري
 ذيل كشف الظنون - ايضاح المكنون - /
 الروضات / للصاحب بن عباد
 سير اعلام النبلاء / للذهبي
 شذرات الذهب / لابن العماد الحنبلي
 الصاحبى / لابن فارس
 طبقات النحويين والثرين / للزبيدي
 فقه اللغة / للثعالبي
 الفهرست / لابن النديم
 كشف الظنون / لحاجي خليفة
- ليسانس ١٩٣١ م
 القاهرة ١٩٧٧ م
 القاهرة ١٣٧٨ هـ
 القاهرة ١٣٧٤ هـ
 الهند ١٣٨٢ هـ
 القاهرة ١٣٢٦ هـ
 القاهرة ١٣٠٦ هـ
 القاهرة ١٩٦١ م
 بيروت (طبعة مصورة)
 القاهرة ١٣٣٢ هـ
 الهند ١٣٤٤ هـ
 القاهرة ١٢٩٩ هـ
 طهران ١٣٦٢ هـ
 القاهرة ١٣٣٤ هـ
 استانبول ١٣٦٦ هـ
 بغداد ١٣٧٧ هـ
 بيروت ١٤٠٦ هـ
 القاهرة ١٣٥٠ هـ
 القاهرة ١٣٢٨ هـ
 القاهرة ١٣٧٣ هـ
 القاهرة ١٣٥٧ هـ
 طهران ١٣٩١ هـ
 استانبول ١٣٦٠ هـ

القاهرة ١٣٥٧هـ	الالباب / لعز الدين ابن الاثير
طهران ١٣٥٢هـ	محاسن اصفهان / للمافروخي
القاهرة ١٣٩٤هـ	مراتب النحويين / لأبي الطيب اللغوي
القاهرة ١٣٥٧هـ	مروج الذهب / للمعزودي
القاهرة (بلا تاريخ)	الزهر / للسيوطي - طبعة البابي الحلبي
طهران ١٣٥٣هـ	معالم العاداء / لابن شهر اشوب
القاهرة ١٩٣٦م	معجم الادباء / لياقوت
القاهرة ١٣٢٢هـ	معجم البلدان / لياقوت
القاهرة ١٣٥٤هـ	معجم الشعراء / للدرزباني
القاهرة ١٣٤٦هـ	معجم المجلوعات العربية والمخرية / ليوسف سركيس
الهند ١٣٥٧هـ	المنتظم / لابن الجوزي
بغداد ١٩٥٩م	نزهة الالباء / لابن الانباري
بيروت ١٩٦٤م	نور القبس / لليغموري
طهران (طبعة مصورة)	الرافعي بالوفيات / للصفاي
القاهرة ١٣٦٧هـ	وفيات الاعيان / لابن خلكان
القاهرة ١٣٥٢هـ	يتيمة الدهر / للتحالبي



الفهرس

الموضوع	الصفحة
★ محمد بهجة الاثري في ذمة الخلود	٣
★ القيروان في المهود الاسلامية الاولى (دراسة في تنظيم اهلها ومعالمها العمرانية)	٥
الدكتور صالح احمد العلي	
★ عبد القاهر ونقد النص الشعري	٥٥
الدكتور احمد مطلوب	
★ الاشهر الافصح (يانس به قلبي) لا (يانس اليه قلبي)	١٠١
الدكتور جميل الملائكة	
★ جومرة الجبهة للصاحب اسماعيل بن عباد	١٠٨
الشيخ محمد حسن آل ياسين	
★ بناء قصيدة الشكوى في العصر الاموي	١٢٩
المرحوم الدكتور نوري حمودي القيسي	
★ رحلة ابن بطوطة (دراسة في الجغرافية الاقليمية)	١٤٦
الدكتور علي محمد المياح	
★ ديوان التحقيق الاسباني ومهمته في اباداة الامة الاندلسية	١٨٥
اللواء الركن محمود شيت خطاب	
★ الفعل الماضي وحركات بنائه	٢٤١
الدكتور جميل ابراهيم علوش	
★ انعام الوفاء في معجم القاب الشعراء	٢٥٥
الدكتور سامي مكي العاني	
★ لطائف الكتب ومحاسنها لابي منصور الثعالبي	٢٩١
تحقيق الاستاذ هلال ناجي	
★ تقرير عن ندوة منهجية النصوص	٣١٧
د . جميل الملائكة	
★ قواعد وضوابط النشر	٣٢١
★ الكتب الواردة والمهداة الى مكتبة المجمع العلمي	٣٣٠
اعداد صباح ياسين الاعظمي	

٢. سِرْمَد حَاتِم شُكْر

مجلة المجمع العلمي



الجزء الاول - المجلد الثالث والاربعون

بغداد

١٤١٦ هـ = ١٩٩٦ م